

# 青春 · 返家



文化，在年輕世代的眼中，是什麼模樣呢？

於國立陽明交通大學人文社會系擔任副教授的羅烈師，長期以來，帶領著年輕學子深入在地文化，採集一則則故事，以當代的視角，突破傳統框架策劃展覽。本期邀請羅烈師副教授與我們聊聊，那些，帶著年輕人一起策展的時光……

故事從那幾棵龍眼樹開始，年輕的美術老師說，離去之後，每到初夏，遠望果實纍纍，便想一如往常爬到樹上採果，只是才起心動念，便恍然思及那裡已不是家園了，如何能再嘗到往日的果實！於是，此後我的努力，似乎就成了領著年輕人的返家之旅。

## 「小問，」 故事才正要開始

2018年夏季，我招募了3位先後在陽明交大客家文化學院人文社會學系暨族群與文化碩士班畢業的年輕學生成立了「小問，」團隊，執行「新竹縣文化記憶庫」計畫。取名「小問，」是因為團隊辦公室位於六張犁老聚落大小兩座「問禮堂」之一的小問禮堂，「，」則表示「故事正要開始」。六張犁是竹北市「六家」地區的舊名，老聚落的歷史超過260年，廣東省饒平縣林姓客家移民所建立的單姓聚落。高鐵決定在竹北六家設了新竹站後，聚落面臨重大變遷，居民全部遷出，但是保留了問禮堂、忠孝堂及大夫第等6座合院建築、老樹、舊牆垣及伯公廟等部分地景；年輕的美術老師就是這樣在自己青春年少時，便離開了家園。2010年國立交通大學客家文化學院新建圓樓啓用，正式進駐這個已轉型為公園／校園的老聚落。經由師生們長期調查研究、教學與推廣，逐漸成為大學與社區交流的場域。小問團隊的成立，就是要以學生為中心，將學校與社區以及不同世代的新舊市民，連結起來。

## 重返忠孝堂

小問團隊執行的國家文化記憶計畫，旨在於將書寫歷史的權力解放到常民手中。計畫包含3個部分，數位化、公共化與轉譯加值；透過田野調查，發掘常民生活故事中的文化資材，拍攝後，再與物件的擁有者共同寫作詮釋資料，完成數位化；接著經過授權，上傳到網路平臺，為公共所使用；最後，一般大眾即可藉由這些文化資產，創造更多的故事與價值。當然，老聚落的種種就成了團隊一定要書寫的常民記憶。

小問團隊帶著大學生，找到了美術老師的家庭相片簿，經過幾次訪談，還在物換星移的地景中，指認老照片的角落，終於解讀了照片背後的故事，也依據國家文化記憶庫詮釋資料欄位的體例格式，撰寫了一段段六張犁聚落的常民生活記憶，上傳到文化部的網站平臺上。更為了將這些文化資材與故事重新轉譯與增加價值，團隊進一步以「史料的字裡行間」、「記憶的細語呢喃」、「建築的修復軌跡」、「致敬六張犁」等主題，直接將三合院的客廳、房間及豬圈等

作為展場，辦理了宗族微型故事展。開展當天，團隊邀請了美術老師及他的父親，重回忠孝堂老家，與策展夥伴及附近大樓的新舊居民，分享六張犁聚落的舊日時光。正是此時，他笑容靦腆地說道：「非常懷念家門口果實纍纍的龍眼樹，以前總是摘下來綑成一把與老鄰居分享，現在經過，想摘卻又擔心，畢竟這不是自己的家了……。」

參與的學生分享自己的策展心情：「照片背後的故事，記錄在地方生活的印象。在發想的過程，就好像能展開一段時空的敘述，那些傳承下來的故事，持續在每個人身上形成了一段新的記憶，也再次產生連結。」

## 參與式策展 引發新想像

忠孝堂三合院裡的家族故事展，成功地營造了跨代之新舊居民重回故事現場的經驗，這引發了我跟小問團隊年輕學生新的想像，那就是「參與式策展」。所謂參與式策展就是邀請展示主題相關人士、展示物件所有人、觀眾及對策展工作有興趣的朋友，共同策展、

施作及辦理推廣活動，藉此把說故事的權力還給真正在此生活的人們；同時也透過展示培力，讓參與者對素材有更深的了解，從而成為策展人。透過實際行動招募，策展實踐行動吸引了12位背景懸殊的社區人士，包含在地文史工作者、研究生與大學生、導遊、母語教師、大學教授與中小學生，共同組成一個為期3個月的快閃團隊。

這樣的快閃團隊真的就可以從無到有完成一個展示嗎？當然是不可能的。平行搭配著快閃團隊，有3位小問團隊本身成員，組成策展後勤隊，隨時解決快閃團隊無法落實或未能即時解決的工作問題；同時我又邀請逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心策展實務豐富的陳英豪，兩人共組內容與形式的培力師資。六張犁聚落是新竹新埔義民祭典輪值的六家聯庄之一，為了認識過去義民信仰與生活的緊密關係，選定了義民祭主題。經過了7場主題式工作坊，針對古文書、老照片及文物等，進行年代或事件的脈絡化，以小故事的形式，側寫民衆參與義民祭典的常民經驗，最後才落實為展示構想。

## 義料之外！六家有義士

由於200多年前建立義民廟的幾位地方領袖之一就居住在六張犁聚落，基於「現地保存」的精神，儘可能完整呈現文化材料之脈絡，於是小問禮堂成為十分恰當的展示場所。

全體學員在工作坊時自行選定子題，分組寫作故事線，再與小問團隊及兩位老師共同討論，將故事線設計為犧牲性命保護鄉土的義民，回到六張犁聚落後，驚訝地發現自己成了人人敬仰的義民爺。展示名稱便由大家共同討論而定為「義料之外！六家有義士」。

整體展示之分工由研究生負責展板設計、文宣美學及影片拍攝；專業導遊與教授負責導覽解說與安排田野走讀；小學生設計了拼圖遊戲，讓展示增加與觀眾互動的機會。至於展場的實質施作，除小部分外包業界外，大部分在小問團隊的協助下，全體策展人共同參與完成。



### 林美辰

新竹六家人，畢業於國立陽明交通大學客家文化學院人文社會學系暨族群與文化碩士班，現於國立陽明交通大學國際客家研究中心擔任計畫助理。過去曾任新竹縣社區規劃師、新竹縣文化記憶庫的專案助理以及《從埤塘到街市：湖口鄉·下北勢》、《始終璞玉：荳林鄉·上山下山》等的企畫編輯之一。

## 與青年 來一場跨域冒險

策展工作是內容知識與形式美學的結合，更是策展人與觀眾之間的溝通歷程。參與式策展使得策展人除了策展之外，同時兼有故事主人翁與觀眾的多重身分，策展的過程完全是一場超有溫度的跨域大冒險。我用開展當天的場景，作為故事的結尾。小學生的媽媽當天以咖啡店老闆的身分，帶著飲品、糕餅與客家點心探班，整座三合院，所有的房間、天井與屋簷下，成了一場策展人的家庭 party，所有人似乎都回家了一般。



### 羅烈師

新竹客家人，擁有國立清華大學人類學博士與社會人類學碩士學位。國立陽明交通大學客家文化學院人文社會系副教授、國立中央大學客家學院兼任助理教授，曾任客家語言能力認證基本詞彙中級編輯委員、客家文化生活環境營造計畫審查委員。研究領域包含客家文化、社區營造、文化資產和客語復興等，曾撰寫《阿娘的土地：砂拉越新義灣的信仰和歷史》一書。此外，時常帶領學生一同策展，如：「台北義民30」特展、「義料之外！六家有義士」展覽等。

# 「把說故事的權力 還給真正在此生活的人們」